



SUPREME COURT OF CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN DES PROCÉDURES

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

February 23, 2024

1 - 12

Le 23 février 2024

Contents
Table des matières

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées	1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation	6
Motions / Requêtes	10
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution	12

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

**Chippewas of Nawash Unceded First Nation,
et al.**

Townshend, Roger
Olthuis, Kleer, Townshend LLP

v. (40978)

Attorney General of Canada, et al. (Ont.)

Beggs, Michael
Department of Justice

FILING DATE: November 8, 2023

Trevor Scott Small aka Trevor Small

Trevor Scott Small aka Trevor Small

v. (40999)

Oxana Small aka Oxana Kirsanova (B.C.)

Fleming, Robbie
Robert Fleming Lawyers

FILING DATE: November 17, 2023

John Turmel

John Turmel

v. (41053)

Attorney General of Canada (Fed.)

Bricker, Jon
Department of Justice

FILING DATE: December 22, 2023

**Khodor Ken Aboutaam a.k.a. Ken Aboutaam
a.k.a. Khodor Aboutaam**

Gray, Kevin W.
Leo Adler Law

v. (40995)

**Attorney General of Canada on behalf of the
United States of America (Ont.)**

Lee, Roy
Department of Justice

FILING DATE: November 16, 2023

Lyne Brassard

Lyne Brassard

v. (41048)

Attorney General of Canada (Fed.)

Bernard, Suzette
Justice Canada

FILING DATE: December 20, 2023

Stephen Emond and Claudette Emond

Obagi, Joseph Y.
Connolly Obagi LLP

v. (41077)

Trillium Mutual Insurance Company (Ont.)

Peloso, Pat C.
Gowling WLG (Canada) LLP

FILING DATE: December 29, 2023

Rudolf Steinberg

Stoiko, Mark
Masgras Professional Corporation

v. (41078)

Pamela Adderley (Ont.)

Demeo, Alex
Buset & Partners LLP

FILING DATE: January 4, 2024

Tanya Rebello

Tanya Rebello

v. (41080)

The Bank of Nova Scotia, the President and Chief Executive Officer of the Bank of Nova Scotia, the Board of Directors of the Bank of Nova Scotia, Aimee Zavagno, Tom Murphy and Brian Johnson (Ont.)

Rankin, W. David
Osler, Hoskin & Harcourt LLP

FILING DATE: January 5, 2024

The Honourable A. Brian Peckford, et al.

Pejovic, Allison
Pejovic Law

v. (41082)

Attorney General of Canada (Fed.)

Graham, Sanderson
Attorney General of Canada

FILING DATE: January 9, 2024

Nova Scotia Teachers Union

Houlihan, Jillian
Pink Larkin

v. (41079)

Attorney General of Nova Scotia Representing His Majesty the King in Right of the Province of Nova Scotia (N.S.)

Kindred, K.C., Kevin A.
Nova Scotia Department of Justice

FILING DATE: January 4, 2024

The Honourable Maxime Bernier

Pejovic, Allison
Pejovic Law

v. (41081)

Attorney General of Canada (Fed.)

Graham, Sanderson
Attorney General of Canada

FILING DATE: January 9, 2024

Blake Jeffrey Schreiner

Thomson, Patrick A.
Ward Mischuk Thomson LLP

v. (41084)

His Majesty the King (Sask.)

Hession-David, Grace
Attorney General for Saskatchewan

FILING DATE: January 10, 2024

Transport Kahkashan Inc.

Sirois, Guy

v. (41086)

Intact insurance company (Que.)

Pichette, Jean-François
Weidenbach Leduc Pichette

FILING DATE: January 11, 2024

Dominique Martineau

Dominique Martineau

c. (40848)

Municipalité de Ste-Christine d'Auvergne, et al. (Qc)

Laforest, Pierre-Eric
Cain Lamarre

DATE DE PRODUCTION : le 22 août 2023

Matthew Paik, et al.

Matthew Paik, et al.

v. (41031)

Jim MacSween, et al. (Ont.)

Hamilton, Graeme
Borden Ladner Gervais LLP

FILING DATE: December 11, 2023

Branislava Malobabic

Branislava Malobabic

v. (41089)

Daniel F. O'Connor (Que.)

Séguin, Luc
Fonds d'assurance responsabilité
professionnelle

FILING DATE: January 17, 2024

Apotex Inc.

Brodkin, Andrew
Goodmans LLP

v. (41087)

Janssen Inc. and Actelion Pharmaceuticals Ltd. (Fed.)

Baird, Melanie
Blake, Cassels & Graydon LLP

FILING DATE: January 11, 2024

Neculai Otoman

Neculai Otoman

c. (40970)

Procureur général du Canada (Féd.)

Grant, Jessica
Ministère de la Justice du Canada

DATE DE PRODUCTION : le 31 octobre 2023

Branislava Malobabic, et al.

Branislava Malobabic, et al.

v. (41088)

Quebec Bar Association, et al. (Que.)

Bélanger, Pierre
Bélanger Longtin s.e.n.c.r.l.

FILING DATE: January 16, 2024

His Majesty the King

Tabrizi-Reardigan, Pouria
Attorney General for Saskatchewan

v. (41090)

Wayne Lester Singer (Sask.)

Piché, Ronald P.
Piché and Company

FILING DATE: January 18, 2024

Alexandra Angvinland Skyllar
Alexandra Angvinland Skyllar

v. (41030)

The University of British Columbia (B.C.)
Zimmer, Karen R
Alexander Holburn Beaudin + Lang

FILING DATE: December 8, 2023

Kenneth Wayne Muzik
Gange, William S.
Gange Collins & Associates

v. (41091)

**Canadian Broadcasting Corporation, et al.
(Man.)**

Roy, Rod C.
Taylor McCaffrey

FILING DATE: January 19, 2024

6990371 Canada Inc., et al.
Caruana, Christopher A.L.
Wilson Vukelich LLP

v. (41093)

Anouk Benzacar, et al. (Ont.)
MacLeod, Christopher
Cambridge LLP

FILING DATE: January 23, 2024

Donald Davis
Donald Davis

v. (41073)

Joanne Harrison (N.S.)
Joanne Harrison

FILING DATE: December 29, 2023

**Sir Corp., US S.I.R., llc and/or subsidiaries
and/or franchises and/or affiliated and/or
associated firms and/or other interests as
Directed by Sir Corp.**

Barnable, Rory
Barnable Law

v. (41092)

Aviva Insurance Company of Canada (Ont.)
Snow, Ellen
Clyde & Co Canada LLP

FILING DATE: January 22, 2024

Kieran Devine
Kieran Devine

v. (41094)

His Majesty the King (Fed.)
Fedal, Yamen
Justice Canada

FILING DATE: January 24, 2024

His Majesty the King

Shah, Mila
Criminal Appeals British Columbia
Prosecution Service

v. (41095)

R.M. (B.C.)

Peck, K.C., Richard C.C.
Peck and Company

FILING DATE: January 24, 2024

Jonathan David Olson

Gottardi, K.C., Eric V.
Peck and Company Barristers

v. (41097)

His Majesty the King (B.C.)

Caldwell, John R.W.
Ministry of the Attorney General

FILING DATE: January 24, 2024

Sarah Sayyari

Smeets, Larry W. O.
Smeets Law Corporation

v. (41096)

**Provincial Health Services Authority and Paul
Lythgo (B.C.)**

Orr, Karen N.
Cafra Lawton LLP

FILING DATE: January 24, 2024

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

February 22, 2024

GRANTED

His Majesty the King v. Paul Eric Wilson - and - John Howard Society of Saskatchewan (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([40990](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR3540, 2023 SKCA 106, dated September 8, 2023, is granted.

DISMISSED

Canadian Imperial Bank of Commerce v. His Majesty the King (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40824](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-305-21, 2023 FCA 91, dated May 4, 2023, is dismissed with costs.

Kassem Mazraani v. Minister of National Revenue, Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40862](#))

The motion for a stay of execution is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-256-22, dated May 12, 2023, is dismissed with costs to the Minister of National Revenue.

Ryanview Farms, James Theodore Smith and Velma Jean Smith v. Maple Leaf Food Inc. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40719](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C67938, 2022 ONCA 532, dated July 15, 2022, is dismissed with costs.

Grafton Developments Inc. v. Labourers International Union of North America, Local 615 and Nova Scotia Labour Board (N.S.) (Civil) (By Leave) ([40771](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 517217, 2023 NSCA 25, dated April 5, 2023, is dismissed with costs to the Labourers International Union of North America, Local 615.

SECURE Energy Services Inc. v. Commissioner of Competition (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40838](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-89-23, 2023 FCA 172, dated August 1, 2023, is dismissed with costs.

9383859 Canada Ltd v. Musab Saeed, Mian Imran Saeed, Nirmalarajah Gunarajah, Viveka Ramesh, Mohinder Sansoye and Ramesh Senthilnathan (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40846](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M54211 (COA-22-CV-0453), 2023 ONCA 484, dated July 12, 2023, is dismissed.

Allianz Global Risks US Insurance Company v. Atkinsréalis Canada Inc. (formerly known as SNC-Lavalin Inc.) and Alain Blanchette - and - Mélissa Rioux, Constructions Marc Beaulieu Inc., Béton Laurentide inc., Carrière B&B inc., Intact Compagnie d'Assurance, Northbridge General Insurance Corporation, Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada, AIG Insurance Company of Canada, Lloyd's Underwriters, Zurich Insurance Company LTD, Chubb Insurance Company of Canada and Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation (formerly known as Westport Insurance Corporation) (Que.) (Civil) (By Leave) ([40847](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-010562-228, 2023 QCCA 666, dated May 18, 2023, is dismissed.

Kelsey Green v. Heidi Green (N.S.) (Civil) (By Leave) ([40850](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 516672, 2023 NSCA 38, dated May 19, 2023, is dismissed.

Susan Hume Smith v. Attorney General of Canada (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40877](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-238-21, A-87-21 and A-198-20, 2023 FCA 122, dated June 1, 2023, is dismissed with costs.

Le 22 février 2024

ACCORDÉE

Sa Majesté le Roi c. Paul Eric Wilson - et - John Howard Society of Saskatchewan (Sask.) (Criminelle) (Autorisation) ([40990](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR3540, 2023 SKCA 106, daté du 8 septembre 2023, est accueillie.

REJETÉES

Banque Canadienne Impériale de Commerce c. Sa Majesté le Roi (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40824](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-305-21, 2023 FCA 91, daté du 4 mai 2023, est rejetée avec dépens.

Kassem Mazraani c. Ministre du Revenu national, Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40862](#))

La requête en sursis d'exécution est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-256-22, daté du 12 mai 2023, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé Ministre du Revenu national.

Ryanview Farms, James Theodore Smith et Velma Jean Smith c. Les aliments Maple Leafs Inc. (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40719](#))

La requête en prorogation du délai pour la signification et le dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C67938, 2022 ONCA 532, daté du 15 juillet 2022, est rejetée avec dépens.

Grafton Developments Inc. c. Labourers International Union of North America, Local 615 et Nova Scotia Labour Board (N.-É.) (Civile) (Autorisation) ([40771](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 517217, 2023 NSCA 25, daté du 5 avril 2023, est rejetée avec dépens aux Labourers International Union of North America, Local 615.

SECURE Energy Services Inc. c. Commissaire de la concurrence (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40838](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-89-23, 2023 FCA 172, daté du 1 août 2023, est rejetée avec dépens.

9383859 Canada Ltd c. Musab Saeed, Mian Imran Saeed, Nirmalarajah Gunarajah, Viveka Ramesh, Mohinder Sansoye et Ramesh Senthilnathan (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40846](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M54211 (COA-22-CV-0453), 2023 ONCA 484, daté du 12 juillet 2023, est rejetée.

Compagnie d'assurance Allianz Risques Mondiaux É.-U c. Atkinsréalis Canada inc. (anciennement connue sous le nom de SNC-Lavalin inc.) et Alain Blanchette - et - Mélissa Rioux, Constructions Marc Beaulieu inc., Béton Laurentide inc., Carrière B&B inc., Intact compagnie d'assurance, Northbridge General Insurance Corporation, Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada, AIG Insurance Company of Canada, Souscripteurs du Lloyd's, Zurich compagnie d'assurances SA, Chubb Insurance Company of Canada et Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation (anciennement connue sous le nom de Westport Insurance Corporation) (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40847](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-010562-228, 2023 QCCA 666, daté du 18 mai 2023, est rejetée.

Kelsey Green c. Heidi Green (N.-É.) (Civile) (Autorisation) ([40850](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 516672, 2023 NSCA 38, daté du 19 mai 2023, est rejetée.

Susan Hume Smith c. Procureur Général du Canada (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40877](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-238-21, A-87-21 et A-198-20, 2023 FCA 122, daté du 1 juin 2023, est rejetée avec dépens.

**Motions /
Requêtes**

FEBRUARY 15, 2024 / LE 15 FÉVRIER 2024

Order on Motion for re-hearing

Ordonnance de la requête en re-audition

**CORPORATION OF THE CITY OF GREATER SUDBURY v. MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL
(MINISTRY OF LABOUR, IMMIGRATION, TRAINING AND SKILLS DEVELOPMENT)
(Ont.) (39754)**

THE COURT:

UPON APPLICATION by the appellant for a re-hearing of the appeal;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is dismissed.

À LA SUITE DE LA DEMANDE par la demanderesse en ré-audition de l'appel;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est rejetée.

FEBRUARY 15, 2024 / LE 15 FÉVRIER 2024

Order on Motion abridging timeline

Ordonnance de la requête pour abréger le temps

SANIS HEALTH INC., SHOPPERS DRUG MART INC., SANDOZ CANADA INC. AND MCKESSON CANADA CORPORATION v. HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA
(B.C) (40864)

MARTIN J.:

UPON APPLICATION by the appellants for an order:

Granting leave to file a reply to the interveners' factums; and

Abridging the interveners' timelines to serve and file their materials to the appeal in the above matter;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted in part.

The timelines for the interveners to serve and file their materials in the appeal shall not be abridged.

The interveners shall file their facta and, if any, books of authorities in accordance with Rule 37.

The appellants shall not file a book of authorities but shall be permitted to serve and file a single reply factum, not exceeding 15 pages, in response to all interveners on or before May 9, 2024.

À LA SUITE DE LA DEMANDE des appelantes :

en autorisation de déposer une réponse aux mémoires des intervenants,

et en abrègement des délais dont disposent les intervenants pour signifier et déposer leurs documents d'appel dans le présent dossier;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est accueillie en partie.

Les délais dont disposent les intervenants pour signifier et déposer leurs documents dans l'appel ne sont pas abrégés.

Les intervenants déposeront leur mémoire et, le cas échéant, leur recueil de sources conformément à la règle 37.

Les appelants ne déposeront pas de recueil de sources, mais sont autorisés à signifier et à déposer un seul mémoire, d'au plus 15 pages, en réponse à tous les intervenants, et ce, au plus tard le 9 mai 2024.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

February 12, 2024

Duncan Sinclair, et al.

v. (40696)

**Venezia Turismo, Venice Limousine S.R.L,
Narduzzi E Solemar S.L.R. (Ont.)**

(By Leave)

- 2023 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/ 31	H 25	H 26	27	28	29	30

- 2024 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24/ 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/ 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV